

Realidades Recíprocas Lebenswelten im Dialog

03.09. – 15.10.2021



Salón Mexicano de Ultramar

Realidades Recíprocas

La realidad ha puesto a prueba una serie de hábitos y reglas profundamente arraigadas en las formas de trabajo a nivel global. Los choques entre las formas tradicionales y las contemporáneas se viven como crisis, sin embargo, bien vistas, habilitan el espacio idóneo para el surgimiento de nuevas ideas e incorporan la inestabilidad suficiente para replantear el futuro.

Imaginar es el verbo operativo entre la realidad vivida y la deseada.

En este contexto, la comunidad migrante de México en Alemania toma el protagonismo en el Primer Salón Mexicano de Ultramar: realidades recíprocas. Sus propuestas, como un archipiélago, ocupan un vasto territorio fuera de la masa continental y, al mismo tiempo, las cruza un mismo espíritu. Cada obra imagina un mundo bajo dos reglas generales: formato y tema. En un bastidor de un metro por ochenta, lxs artistas son convocadxs a pensar en la relación entre naturaleza y cultura, una reflexión que pasa ineludiblemente por la pugna entre el pensamiento tradicional y el contemporáneo. ¿Quién es quién? ¿Son conceptos separables?

De este ejercicio resulta un mosaico de técnicas, juegos, lupas y telescopios. Un archipiélago de imaginaciones que se manifiestan justamente, como realidades recíprocas.



Mexikanischer Übersee-Salon Lebenswelten im Dialog

Unsere aktuelle Lebenswelt hat zahlreiche Gewohnheiten und Regeln auf die Probe gestellt, die tief in den Arbeitsweisen der Menschen überall auf der Erde verankert waren. Der Zusammenprall von herkömmlichen und modernen Lebensformen wird häufig als Krise wahrgenommen. Allerdings bietet er gleichzeitig Raum für neue Ideen und sorgt für die nötige Instabilität, die für ein neues Nachdenken über Zukunftsthemen erforderlich ist.

Die Vorstellung ist das Bindeglied zwischen der aktuellen und der ersehnten Lebenswelt der Menschen.

In diesem Sinne übernimmt die mexikanische Künstler:innengemeinde in Deutschland die Hauptrolle im ersten Mexikanischen Übersee-Salon: Lebenswelten im Dialog. Wie ein Archipel nehmen ihre Werke ein umfangreiches Gebiet jenseits des Festlands ein. Zugleich sind sie durch eine spirituelle Einheit verbunden. Jedes der Werke folgt bei seiner Abbildung der Welt zwei allgemeinen Regeln: Format und Thema. Die Künstler:innen wurden eingeladen, auf einer Leinwand mit einer Breite von 1 m und einer Höhe von 80 cm über die Beziehung zwischen Natur und Kultur nachzudenken. Unweigerlich spielt bei dieser Überlegung der Konflikt zwischen traditionellem und zeitgenössischem Denken eine Rolle. Wer ist wer? Sind Natur und Kultur trennbare Konzepte?

Das Ergebnis ist ein Mosaik aus verschiedenen Techniken, Spielen, Lupen und Teleskopen: Ein Archipel aus Vorstellungen, die wie Lebenswelten miteinander in Dialog treten.



Participantes

Bela Álvarez

Silvia Andrade

Dante Busquets

Chema Chino

Vanessa Farfán

Mercedes Felgueres

Irasema Fernández

Pavel Fernández

Argelia García

Luis González

Silvia Juárez

Marcos Kiel

Hugo Larqué

Cecilia Lima-Wüst

Raúl López

Alejandro Moncada

Bianca Monroy

Beatriz Morales

Margarita Morales

Gabriela Pavón

Juan Reyna

Jennifer Jennsel

Carlos Sandoval

Manuel Solano

Laura Soria

Arturo Tlapale

Xó de Urban

Nayeli Vega

Rosanna Velasco



“Desaparezco”

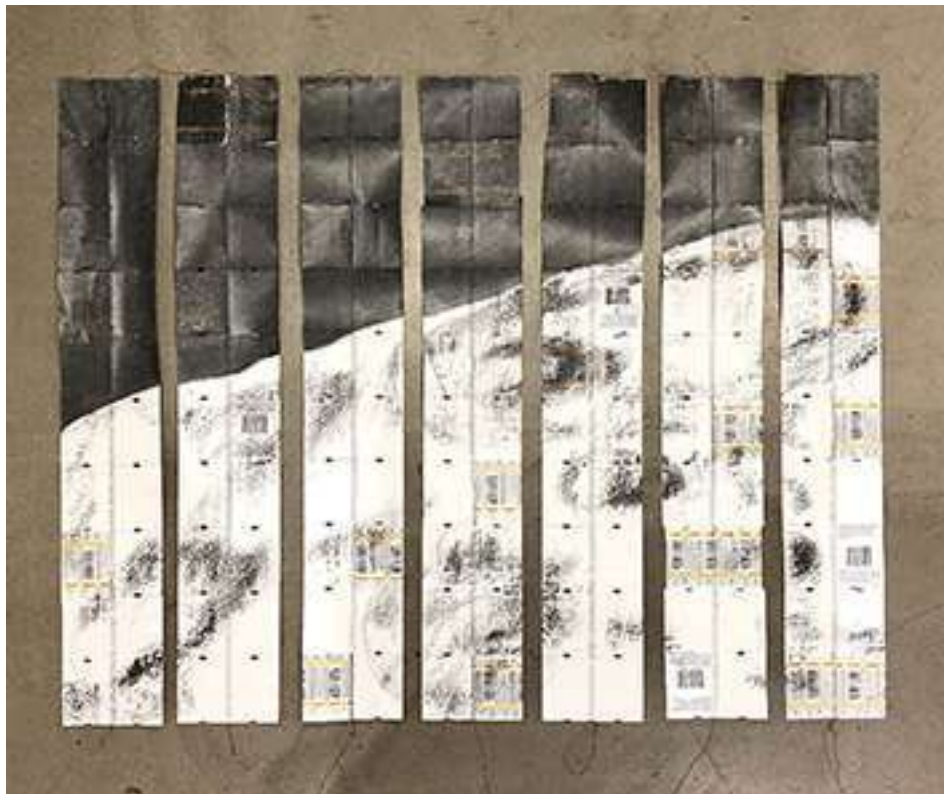
Mapache de Cozumel, especie en peligro de extinción.
Der Cozumel-Waschbär, eine vom Aussterben bedrohte Tierart.

Papel sobre canvas.
Leinenpapier.

Es artista y diseñadora. Reside en Alemania desde el 2013. Su profesión es el diseño y su pasión, la creación de personajes. Se considera una artista multidisciplinar y se enfoca en la ilustración digital y en la creación de personajes tridimensionales en papel. Se describe a sí misma como una artista autónoma. Su estilo se caracteriza por el uso de elementos poligonales, la saturación de color y la experimentación en papel; su proceso creativo comienza generalmente con la inspiración de tradiciones, colores y arte mexicano, así como la fusión con animales que le dan carácter e historia a cada una de sus creaciones.

Ist eine mexikanische Künstlerin und Designerin, die seit 2013 in Deutschland lebt. Von Beruf ist sie Industriedesignerin und ihre Leidenschaft ist die Erschaffung von Charakteren. Als multidisziplinäre Künstlerin hat sie sich auf digitale Illustrationen und die Erschaffung dreidimensionaler Figuren auf Papier spezialisiert. Sie beschreibt sich selbst als autonome Künstlerin.

Alvarez' Stil zeichnet sich durch die Verwendung polygonaler Elemente, Farbigkeit und Experimentierfreude aus. Ihrem kreativen Schaffen liegt meist Inspiration aus mexikanischen Traditionen, Kunst und Farben zugrunde. Diese Elemente verschmelzen mit Tieren, die den jeweiligen Kreationen Charakter und Geschichte verleihen.



“One way Ticket”

Grafito e hilo / boletos de U-Bahn.
Graphit und Garn/U-Bahn-Tickets.

En mi trabajo, suelo reflexionar sobre el concepto de lugar. Me interesa el proceso permanente de su configuración y descomposición. Actualmente trabajo en el proyecto “Stitching the Moon” donde considero a la luna como lugar, espacio y paisaje, utilizando sus minerales para pensar en su conexión geológica con la Tierra. El objetivo del proyecto es reflexionar sobre la luna y su composición mineral de tres maneras interconectadas: a través de la cerámica, del dibujo y de la poesía.

„Bei meiner Arbeit reflektiere ich immer wieder das Konzept des Ortes. Mich interessiert der ständige Prozess seiner Gestaltung und Auflösung. Im Moment beschäftige ich mich mit dem Projekt „Stitching the Moon“. Dabei betrachte ich den Mond als Ort, als Raum und als Landschaft und benutze seine Mineralien, um über die geologische Verbindung des Mondes mit der Erde zu thematisieren. Ziel des Projekts ist es, den Mond und seine Zusammensetzung auf drei Wegen zu reflektieren, die miteinander verbunden sind: über Keramik, Zeichnungen und Lyrik.“



“Zitadelle Spandau”

Negativo de color de formato medio, impresión digital 100 x 80 cm en lienzo Photocanvas.
Farbnegativ, Mittelformat, Digitaldruck 100 x 80 cm auf Fotoleinwand.

Nació en la Ciudad de México. Realizó estudios de la carrera Bachelor of Fine Arts, San Francisco Art Institute. Ha recibido las becas del Sistema Nacional de Creadores de Arte del y Jóvenes Creadores del FONCA, México. Su obra se encuentra en colecciones del Centro de la Imagen de la Ciudad de México, y de la Fototeca Nacional en Pachuca, Hidalgo. Busquets ha sido seleccionado en varias ediciones de la Bienal de Fotografía en México, recibiendo una Mención Honorífica en 1997, y el Premio de Adquisición de la XII edición en 2006. Ha exhibido individualmente en México, y participado en más de cuarenta colectivas en México y otros países. Su trabajo se ha publicado nacional e internacionalmente. Igualmente, ha documentado la filmación de 15 películas y series de televisión. Recientemente la Editorial Gato Negro publicó su libro “We are the Dummies”.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren. Er hat am San Francisco Art Institute ein Bachelor-Studium der Bildenden Kunst begonnen und wurde durch zwei Stipendien des mexikanischen Nationalen Fonds für Kunst und Kultur gefördert. Seine Arbeiten befinden sich in den Sammlungen des Centro de la Imagen in Mexiko-Stadt und der Nationalen Fotothek in Pachuca, Hidalgo. Busquets' Arbeiten wurden mehrfach bei der Fotografie-Biennale in Mexiko ausgestellt; 1997 erhielt er dafür eine ehrenvolle Erwähnung und 2006 den Acquisition Award. Außerdem waren sie bisher in drei Einzelausstellungen in Mexiko und bei über vierzig Gruppenausstellungen weltweit zu sehen, viele seiner Fotografien wurden national und international veröffentlicht. Darüber hinaus hat Busquets die Dreharbeiten zu 15 Fernsehfilmen und -serien fotografisch dokumentiert. Sein Buch „We are the Dummies“ wurde kürzlich von dem mexikanischen Verlag Gato Negro veröffentlicht.



“Lluvia en el desierto”

Acuarela, pastel, grafito y transfer sobre papel.
Aquarell, Graphit, Pastell und Fototransferpapier.

Es un artista plástico nacido en el Estado de Guerrero, México, en 1989. Estudió la licenciatura en Artes Plásticas en la Facultad de Artes de la Universidad Autónoma del Estado de México. Se especializó en el área de Instalación y de manera paralela, estudió gráfica. Trabajó como profesor de arte en el área de dibujo experimental en el Laboratorio EPOEM 148, México. Cuenta con exposiciones individuales y colectivas en México, Colombia, España, USA, Francia, Islandia y Alemania. Actualmente vive y trabaja como profesor de Arte y Naturaleza en el Kindertagesstätte Heinrich-Braun-Weg en Múnich, Alemania.

Wurde 1989 im mexikanischen Bundesstaat Guerrero geboren. Er studierte Bildende Kunst an der Autonomen Universität des Bundesstaates Mexiko. Dabei spezialisierte er sich auf Installationen und studierte parallel dazu Grafik. Anschließend arbeitete er als Kunstlehrer für experimentelles Zeichnen bei Laboratorio EPOEM 148 in Mexiko. Die Werke von Chema Chino waren bereits bei Einzel- und Gruppenausstellungen in Mexiko, Kolumbien, Spanien, den USA, Frankreich, Island und Deutschland zu sehen. Derzeit lebt er in München und arbeitet dort als Kunst- und Naturlehrer in einer Kindertagesstätte.



“ODM”

Técnica mixta.
Verschiedene Techniken.

Es egresada de la Escuela de Diseño del Instituto Nacional de Bellas Artes en la Ciudad de México. Estudió una maestría en artes en la Kunsthochschule Berlin Weissensee. Estudia un doctorado en la facultad de Arte y Diseño de la Bauhaus-Universität Weimar.

El tema principal de su obra son los procesos digitales en yuxtaposición con los procesos humanos y naturales. Su trabajo ha sido expuesto en Ars Electronica (Linz, Austria. 2019), Max-Liebermann-Haus (Berlín, 2020), Mu-seum FLUXUS+ (Potsdam, 2018. Curadora: Julia Heunemann), Orpheus Institute (Genth, Bélgica. 2019. Curado por: Paulo de Assis), Galerie Weisse Elefant (Berlín, 2019. Curadora: Julia Heunemann), Beijing Cultural Exhibition Centre (Beijing, China. 2014. Curador: Pablo Rico) entre otros. Su textos y ensayos han sido publicados por: Leuven University (Bélgica), UDK (Berlín), Futurium Museum (Berlín) y la Bauhaus-Universität (Weimar). Actualmente, es “artista invitada” por el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Berlín (Pankow) y por la Ciudad de Múnich para llevar a cabo dos propuestas artísticas en el marco del programa “Arte en edificios públicos” (Kunst am Bau). Actualmente es artista becaria de la Fundación Stiftung Brandenburger Tor.

Sie hat am Nationalen Institut der Schönen Künste in Mexiko-Stadt Design studiert und anschließend einen Mastergrad an der Kunsthochschule Berlin Weißensee erworben. Derzeit promoviert sie an der Fakultät für Kunst und Gestaltung der Bauhaus-Universität Weimar.

Ihre Arbeiten wurden u. a. bei folgenden Ausstellungen gezeigt: Ars Electronica (Linz, 2019), Max-Liebermann-Haus (Berlin, 2020), Museum FLUXUS+ (Potsdam, 2018; Kuratorin: Julia Heunemann), Orpheus Institute (Gent, 2019; Kurator: Paulo de Assis), Galerie Weißer Elefant (Berlin, 2019; Kuratorin: Julia Heunemann), Beijing Cultural Exhibition Centre (Beijing, 2014; Kurator: Pablo Rico). Texte und Essays von Vanessa Farfán wurden von der Universität Leuven (Belgien), der UDK (Berlin), dem Futurium (Berlin) und der Bauhaus Universität (Weimar) veröffentlicht. 2021 wurde sie vom Kulturreferat der Stadt Berlin (Pankow) und der Stadt München zur Realisierung zweier künstlerischer Entwürfe im Rahmen des Programms „Kunst am Bau“ eingeladen. Außerdem ist sie derzeit Stipendiatin der Stiftung Brandenburger Tor.



“20 MOMENTOS”

“20 Momentos” es una ventana a la Vida de lo que día a día nos transforma.
„20 kurze Augenblicke“ beleuchtet die Natur dessen, was uns täglich verändert.

Técnica mixta.
Verschiedene Techniken.

Nació en la Ciudad de México. Estudió Arte en la Academia de Bellas Artes de San Miguel de Allende y Arquitectura en la Universidad Anáhuac de la Ciudad de México. Es miembro del WBK y del BBK. Entre 2005 y 2007 realizó estudios, proyectos y estancias de trabajo en México, Querétaro y Oaxaca. Recibió una subvención de estudio del gobierno de la Alta Baviera. Ha dado a conocer su pintura experimental en exposiciones individuales y colectivas en Alemania, Suiza, Bélgica, Italia, España, Estados Unidos y México. Vive en Múnich desde el 2002.

„Mira más allá de la primera capa, mira más allá de la fachada y en detalle, descubre la versatilidad de las cosas.“

Wurde in Mexiko-Stadt geboren. Sie studierte Kunst an der Academia de Bellas Artes in San Miguel de Allende und Architektur an der Universidad Anahuac in Mexico-City. Sie ist Mitglied des WBK und des BBK. Von 2005 bis 2007 unternahm sie mehrere Studien- und Arbeitsreisen nach in Mexiko-Stadt, Querétaro und Oaxaca, in deren Rahmen sie Projekte realisierte. Die Regierung von Oberbayern unterstützte sie durch Atelierförderung. Durch Einzel- und Gruppenausstellungen in Deutschland, der Schweiz, Belgien, Italien, Spanien, den USA und Mexiko wurde Mercedes Felgueres' experimentelle Malerei international bekannt. Seit 2002 lebt sie in München.

„Schau unter die Oberfläche, blicke hinter die Fassade und auf das Detail. Entdecke die Vielgestaltigkeit der Dinge.“



“Cutzamala” (narrativas móviles II, 2021)
“Cutzamala” (mobile Narrative II, 2021)

Instalación. Pintura acrílica sobre papel.
Installation. Acrylfarbe auf Papier.

Es escritora, artista visual y activista feminista. Su obra explora narrativas en torno al cuerpo femenino en su contexto político, cultural, colonial y periférico. Expone temas como la violencia de género, el derecho legítimo a la protesta y la violencia policiaca.

Sie ist Schriftstellerin, bildende Künstlerin und feministische Aktivistin. In ihrer Arbeit erkundet sie Narrative über den weiblichen Körper in seinem politischen, kulturellen, kolonialen und peripheren Kontext; dadurch werden Themen wie geschlechtsspezifische Gewalt, das legitime Recht auf Protest und Polizeigewalt ausgelegt.



“Hábitat onírico”

Acrílico sobre tela.
Acryl auf Leinwand.

Nació en la Ciudad de México. Estudió sociología en la UNAM y se graduó de la licenciatura en Artes Plásticas en “La Esmeralda” INBA, con una exposición individual sobre los feminicidios en México de manera pictórica y social. Al ser familiar de una víctima de feminicidio (su madre), dedicó varios años de trabajo pictórico al tema de violencia de género. Entre otras cosas, se publicó un cómic con su obra al respecto, para las secundarias y preparatorias de Ciudad Juárez, México, en trabajo conjunto con diferentes organizaciones de derechos de la mujer en México.

En 2016 se mudó a Berlín y empezó una nueva etapa pictórica que atraviesa lo político y lo erótico desde la pintura. Forma parte del grupo de artistas de la Galería de Arte Untergeschoss der Pandora en Berlín.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren. Er studierte zunächst Soziologie an der UNAM und später Bildende Künste am Nationalen Institut der Schönen Künste „La Esmeralda“. Seine Abschlussarbeit war eine Einzelausstellung, in der er sich mit dem Thema der Femizide in Mexiko aus bildnerischer und gesellschaftlicher Perspektive auseinandersetzte. Als Sohn eines Femizid-Opfers widmete er dem Thema der geschlechtsspezifischen Gewalt mehrere Jahre seiner bildnerischen Arbeit. Ein Comic von Pavel Fernandez, den er in Zusammenarbeit mit mexikanischen Frauenrechtsorganisationen veröffentlicht hat, wird in Mittel- und Oberschulen in Ciudad Juarez für den Unterricht verwendet.

Seit 2016 lebt Pavel Fernandez in Berlin, wo er eine neue Schaffensetappe begann. Politik und Erotik sind die prägenden Themen seiner aktuellen Werke. Er gehört einer Künstlergruppe an, die regelmäßig im Untergeschoss der Pandora Art Gallery in Berlin ausstellt.

Argelia García



“Anatomía del corazón”

Es originaria de Chihuahua. Completó sus estudios en Diseño Gráfico en Chihuahua. Posteriormente realizó una maestría en Diseño en Barcelona, España. Su trabajo se caracteriza por un trazo impulsivo haciendo uso de diferentes texturas y utilizando un lenguaje impresionista, abstracto-figurativo y realista. En las pinturas de Argelia siempre habrá un espacio para las tonalidades rojizas. Es un color que la artista utiliza como medio de expresión y de autodescubrimiento. Algunas de sus pinturas retratan temas sociales que buscan generar en el observador una conciencia social activa. Sus obras se encuentran en diferentes países como México, EE. UU, España, Austria, Francia y Alemania.

Sie ist in Chihuahua Mexiko geboren, wo sie ihr Graphikdesign Diplom absolvierte. Danach schloss sie ein Master in Design in Barcelona, Spanien ab. Das Werk der Künstlerin zeichnet sich durch impulsiven Pinselstrich mit unterschiedlichen Texturen, sowie durch die Verwendung von einer impressionistischen, abstrakten, figurativen und realistischen Bildsprache aus. In Argelias Malereien sind immer verstärkt Rottöne zu finden, da sie diese Farbe als Mittel zum Ausdruck und zur künstlerischen Selbstfindung einsetzt. Ihr Werk sind in verschiedenen Ländern ausgestellt: Mexiko, USA, Spanien, Österreich, Frankreich und Deutschland.

Luis González



“Diáspora”

Imprenta sobre tela y collage. Redes de plástico de frutas y verduras.
Druck auf Stoff und Collage. Obst- und Gemüseverpackungen (Plastiknetze).

Nació en la Ciudad de México. Fue alumno del taller de escultura en madera de la Academia de San Carlos, UNAM. Estudió la carrera de Freie Kunst (Artes Plásticas) en la Academia de Arte, Universidad de Kassel (Alemania). Ha participado en diferentes exposiciones individuales, entre las que destacan: “Construyendo Espacios Transnacionales”, Casa Michoacán, Chicago, Estados Unidos; “Holzarbeiten”, Galería Asme, Berlín, Alemania y “Vier Brücken-Kunst am Fluss”, proyecto URBANII de la Comunidad Europea, Kassel, Alemania. Entre sus exposiciones colectivas destacan, "Aire" VI (WTA) Bienal Internacional de Arte Textil Contemporáneo, CDMX; VII (WTA) Bienal Internacional de Arte Textil Contemporáneo, Uruguay; "Product" Varna (Bulgaria); "Examen 05" Academia de Arte de la Universidad de Kassel, Alemania; "Spitze des Eisbergs" Förderkoje Berlín, Art Messe Frankfurt, EAM Kassel, Alemania, Galería Potocka, Polonia y "Sin comisario" Museo de Arte Moderno del Estado de México, México.

Er wurde in Mexiko-Stadt geboren. Er hat Holzbildhauerei an der Akademie San Carlos der Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) und Freie Kunst an der Kunsthochschule Kassel studiert. Seine Werke wurden in mehreren Einzelausstellungen gezeigt: „Construyendo Espacios Transnacionales“ in der Casa Michoacán, Chicago, „Holzarbeiten“ in der Galerie asme in Berlin sowie „Vier Brücken-Kunst am Fluss“, URBANII-Projekt der EU in Kassel. Außerdem hat er an Gruppenausstellungen teilgenommen: „Aire“ bei der VI. Internationalen Biennale der Textil-Kunst – WTA in Mexiko-Stadt, an der VII. Internationalen Biennale der Textil-Kunst – WTA in Uruguay, „Product“ in Varna, „Examen 05“, Abschlussprüfung der Kunsthochschule Kassel, „Spitze des Eisbergs“ Förderkoje Berlin, Art Messe Frankfurt, EAM, Kassel, Galería Potocka, Polen, „Sin comisario“, Museum für zeitgenössische Kunst im Bundesstaat Mexiko.



“Equilibrio”

Acrílico sobre tela.
Acryl auf Leinwand .

Nació en la Ciudad de México. Los primeros años de su vida se desarrollan en el campo, donde tiene contacto con el mundo del arte a través de su padre, el pintor surrealista y esotérico José Luis Ruissó. La obra artística de Jennsel se plantea experimentar la complejidad de la coexistencia del mundo real y el mundo fantástico, las obras de Jennsel abordan muchas veces temas de la vida real que se manifiestan pictóricamente de un modo simbólico y estético con un carácter fantástico. En la pintura de Jennsel ambos mundos coexisten, se confunden y mueven a la reflexión a quien los contempla.

Ha expuesto individual y colectivamente en México y Alemania.

wurde in Mexiko-Stadt geboren. Ihre ersten Lebensjahre hat sie auf dem Land verbracht, wo sie durch ihren Vater, den surrealistischen und esoterischen Maler José Luis Ruissó, Zugang zur Welt der Kunst fand. Ihr eigenes künstlerisches Schaffen widmet Jennifer Jennsel der komplexen Koexistenz der realen und der Phantasiewelten. In ihren Bildern bearbeitet sie Themen der realen Welt, die ihren ästhetischen und symbolischen Ausdruck in Phantasiefiguren finden. Beide Welten existieren darin nebeneinander, verschmelzen miteinander und regen den Betrachter zum Nachdenken an.

Ihre Werke hat Jennifer Jennsel bisher in Einzel- und Gruppenausstellungen in Mexiko und in Deutschland gezeigt.



“AAK MAYA - Entre el cielo y la tierra”

Acrílico sobre tela.
Acryl auf Leinwand.

Nació en la Ciudad de México. Sus inicios en el dibujo fueron desde la niñez, dirigiendo su interés principalmente al retrato. Ha participado en exposiciones colectivas en México, Argentina, España y Alemania. Sus obras han formado parte de exposiciones internacionales virtuales en México, Alemania, España, Argentina, Venezuela y Singapur. En el 2015 realizó su primera exposición individual „Tief-Blau” en Berlín, Alemania, donde expuso su obra „Azul”.

Actualmente trabaja en su proyecto „Armonía de color” e incursiona en la pintura figurativa con pinturas en miniformato. Entre sus temas de interés está la naturaleza, la fotografía, la poesía y la espiritualidad.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren. Sie hat schon als Kind sehr gern gezeichnet und insbesondere Interesse für Porträts entwickelt. Ihre Arbeiten wurden bisher in Kollektivausstellungen in Mexiko, Argentinien, Spanien und Deutschland gezeigt. Auch in internationalen virtuellen Ausstellungen in Mexiko, Deutschland, Spanien, Argentinien, Venezuela und Singapur waren sie zu sehen. Ihre erste Einzelausstellung, „Tief-Blau“, hat Silvia Juárez 2015 in Berlin präsentiert. Derzeit arbeitet sie an einem Projekt mit dem Titel „Armonía de color“ (Farbharmonie).

Mit Zeichnungen im Kleinstformat dringt sie dabei in den Bereich der figurativen Malerei vor und greift thematisch Elemente aus Natur, Fotografie, Poesie und Spiritualität auf.

Marcos Kiel

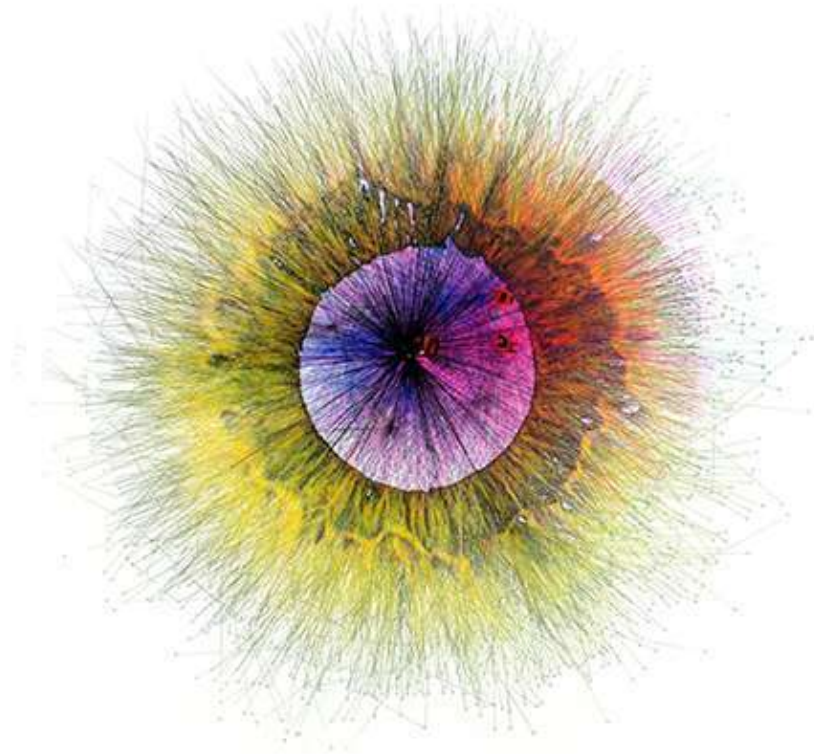


“Naturaleza In vitro”

Óleo sobre tela.
Öl auf Leinen.

Nació en Berlín. Es un artista intermedial e ilustrador. Aunque trabaja principalmente con acuarela y lápiz, no se priva de experimentar con otros materiales y técnicas. Un motivo recurrente es la relación entre la naturaleza y el hombre, en particular la interacción entre la naturaleza y la arquitectura. En 2017, su primera exposición individual titulada "FACES/GESICHTER", se inauguró en la casa de la cultura en Karlshorst, Berlín. En otras facetas artísticas, formó parte activa de la escena del slam de poesía en Alemania de 2015 a 2017 y actualmente publica música con la banda "Hungertraum" desde que la cofundó en 2018.

Er ist ein in Berlin beheimateter intermedialer Künstler und Illustrator. Obwohl er überwiegend mit Aquarellfarben und Bleistift arbeitet, scheut er das Experimentieren mit anderen Materialien und Techniken nicht. Ein wiederkehrendes Motiv in seinen Werken ist die Beziehung zwischen Natur und Mensch, insbesondere das Zusammenspiel von Natur und Architektur. Seine erste Einzelausstellung mit dem Titel „FACES/GESICHTER“ fand 2017 im Kulturhaus Karlshorst in Berlin statt. Jenseits der bildenden Kunst war Marcos Kiel Rosado von 2015 bis 2017 in der deutschen Poetry-Slam-Szene aktiv. Außerdem spielt er seit 2018 in der von ihm mitbegründeten Band „Hungertraum“.



“Sangrando, Corazón”

Técnica mixta.
Verschiedene Techniken.

Nació en Texcoco, México. Crea escultura, gráfica, y obra en técnica mixta. Su obra se basa en asociaciones formales que abren una vena poética única. Surgen imágenes de múltiples capas en las que se cuestiona la fragilidad e inestabilidad de nuestra realidad aparentemente cierta. Al elegir soluciones principalmente formales, considera que el hacer del arte es un oficio que se ejecuta con reglas formales claras y que siempre debe referirse a la realidad social.

Sus obras tienen fuertes referencias tecnológicas, y destacan por su perfecto acabado y su carácter táctil. Hugo Larqué vive y trabaja en Berlín.

Geboren in Texcoco, Mexiko, schafft Skulpturen, Grafiken und Mixed-Media-Kunstwerke. Seine Arbeiten basieren auf formalen Assoziationen, die eine einzigartige dichterische Ader erkennen lassen. So entstehen vielschichtige Bilder, in denen die Fragilität und Instabilität unserer scheinbar sicheren Realität hinterfragt wird. Indem er vor allem formale Lösungen wählt, betrachtet er das Herstellen von Kunst als Handwerk, das nach klar definierten Regeln ausgeführt wird und immer einen Bezug zur gesellschaftlichen Realität haben sollte.

Seine Werke zeichnen sich durch handwerkliches Können, perfekte Verarbeitung und durch ihre haptische Beschaffenheit aus. Hugo Larqué lebt und arbeitet in Berlin.



“Cosmovisión”

Tempera sobre papel amate.
Temperafarben auf Amate.

Nació en la Ciudad de México. Se graduó en Diseño Gráfico en la Escuela Nacional de Artes Gráficas. Ha residido en China, España y Alemania. Realizó estudios de pintura en México y en China; en China estudió Medicina Tradicional China y Taijiquan. En la pintura se especializa en los motivos prehispánicos y sus técnicas. Trabaja temas actuales con técnicas antiguas. Muchas de sus obras tienen como inspiración a los pueblos originarios de México. Actualmente vive y trabaja en Heidelberg, Alemania.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren, wo sie an der Nationalen Hochschule für Grafik und Gestaltung ein Grafikdesign-Studium absolvierte. Sie hat in China, Spanien und Deutschland gelebt und in Mexiko und China Zeichenunterricht erhalten. Ferner studierte sie in China Traditionelle Chinesische Medizin und Taijiquan. In der Malerei liegt ihr Schwerpunkt auf der Arbeit mit präkolumbischen Motiven und Techniken. Außerdem bearbeitet sie aktuelle Themen mit alten Techniken. Viele ihrer Werke sind von den Kulturen der indigenen Völker Mexikos inspiriert. Cecilia Lima-Wüst lebt und arbeitet in Heidelberg, Deutschland.



"MAYABONE_01"

Mixta sobre lienzo.
Mixed-Media auf Leinen.

Es un artista plástico y diseñador originario de la Ciudad de México, donde realizó estudios de diseño gráfico y posteriormente de grabado en el Instituto Cultural Cabañas en Guadalajara. Entre 1990 y 2020 residió en Alemania, Francia, España y Suiza, en donde llevó a cabo estudios de pintura, grabado, escultura, diseño y medios digitales.

Ha participado en exposiciones y bienales en diversas ciudades de Europa, Asia y América. Su obra ha sido premiada y seleccionada en varias ocasiones y forma parte del acervo de colecciones privadas, museos e instituciones gubernamentales. Raúl ha sido beneficiario del programa de promoción del arte de la CIUP en París y de apoyo a la creación artística por la Fundación Gwärtler en Basel. Es miembro activo de varias asociaciones artísticas internacionales. Desde el año 2021 reside y trabaja como artista visual en Stuttgart.

Er ist ein bildender Künstler und Grafiker aus Mexiko-Stadt. Er absolvierte dort sein Studium in Grafikdesign und anschließend Hochdruck am Instituto Cultural Cabañas in Guadalajara. Von 1990 bis 2020 lebte er in Deutschland, Frankreich, Spanien und der Schweiz, wo er Malerei, Radierung, Bildhauerei und Mediendesign studierte.

Er stellte in verschiedenen Städten in Europa, Asien und Amerika aus und nahm an internationalen Biennalen teil. Seine Werke wurden mehrfach ausgezeichnet und sind Teil der Sammlungen von Museen, staatlichen Institutionen und Privatsammlungen. Raúl López Garcías Arbeit wurde über das Kunstförderprogramm der CIUP in Paris und die Künstlerförderung der Gwärtler-Stiftung in Basel unterstützt. Er ist aktives Mitglied in mehreren internationalen Kunstvereinen. Seit 2021 lebt und arbeitet er als bildender Künstler in Stuttgart.



“Silver Ratio”

Intervención a lienzo con video y monitor.
Videopräsentation per Monitor auf Leinwand.

Nació en San Luis Potosí. Es egresado del Programa Integral de Fotografía y Medios Alternativos en el Centro de la Imagen en la Ciudad de México y de Le Fresnoy, Estudio Nacional de Arte Contemporáneo en Francia (MFA). Ha sido becario del FONCA (Fondo Nacional para la Cultura y las Artes) y del FECA (Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de San Luis Potosí). Ha expuesto en Ex Teresa Arte Actual, el Centro de la Imagen y el MUCA Roma de México, así como en el Museo de Arte Moderno de Lille, en el ZKM de Karlsruhe y en Winzavod, Centro de Arte Contemporáneo de Moscú, por mencionar algunos.

Wurde in San Luis Potosí geboren. Er ist Absolvent des Programms für Fotografie und alternative Medien am Centro de la Imagen in Mexiko-Stadt und hat einen Postgraduiertenabschluss am Le Fresnoy, Nationales Studio für Zeitgenössische Kunst, in Frankreich erworben. Seine künstlerische Arbeit wurde durch Stipendien des mexikanischen Nationalen Fonds zur Förderung von Kunst und Kultur sowie des Kulturförderfonds des Bundesstaates San Luis Potosí unterstützt. Werke von Alejandro Moncada waren bisher u. a. im Ex Teresa Arte Actual, im Centro de la Imagen, MUCA Roma in Mexiko, im Museum für Moderne Kunst in Lille, im Winzavod - Zentrum für zeitgenössische Kunst in Moskau sowie am ZKM Karlsruhe zu sehen.



“La luna en metamorfosis”

Acrílico sobre lienzo.
Acryl auf Leinen.

Nació en Coatzacoalcos, Veracruz y vive en Berlín, Alemania. Trabaja como artista independiente, promotora cultural, facilitadora de procesos de cambio a través de las artes expresivas, así como curadora independiente.

Su trabajo muestra cómo entre la dicotomía de lo positivo y lo negativo, la armonía y la belleza encuentran espacio para materializarse. Sus obras han sido exhibidas en el pabellón mexicano en el marco de la Design Week en Milán (2015) así como la exposición colectiva “International Contemporary Art Exhibition” (2015). Sus diseños son parte de colecciones privadas y colectivas y han sido utilizados por instituciones públicas y privadas como la Asociación “MaMis en Movimiento e.V.”, Vía, la Embajada de México en Berlín, Lufthansa, Cemex y Polaroid. La artista combina su trabajo y talentos para apoyar al empoderamiento de migrantes en Alemania, así como de niños y jóvenes a través de diferentes proyectos culturales.

Wurde in Coatzacoalcos im mexikanischen Bundesstaat Veracruz geboren und lebt inzwischen in Berlin. Sie ist als freischaffende Künstlerin, Kunst, Kultur & Intermodal Expressive Arts Facilitator & Practitioner sowie als Kuratorin tätig ist. Ihre Arbeit zeigt, wie sich aus dem Zusammenspiel von positivem und negativem Raum Harmonie und Schönheit materialisieren. Ihre Arbeiten wurden u. a. im mexikanischen Pavillon der Design Week sowie bei der Gemeinschaftsausstellung „International Contemporary Art Exhibition“ im Rahmen der Weltausstellung in Mailand 2015 gezeigt.

Ihre Designs werden von privaten wie öffentlichen Institutionen, z. B. den Vereinen MaMis en movimiento und Vía, der mexikanischen Botschaft in Berlin sowie von Lufthansa, Cemex und Polaroid verwendet. Außerdem engagiert sich die Künstlerin für die Integration von Frauen, Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in kulturellen Projekten.



Sin Título
Ohne Titel

Acrílico y encáustica sobre tela.
Acryl und Wachs auf Leinen.

Nació en la Ciudad de México, donde comenzó a desarrollar su lenguaje y técnica artística de forma autodidacta. La artista ha expuesto su trabajo en México, Estados Unidos, Líbano y muchos países europeos durante los últimos diez años. Participó en la XVII Bienal de Pintura Contemporánea Rufino Tamayo, así como en Zona Maco, Dallas Art Fair, Gallery Weekend México y Art Perspectives Berlín. Sus exposiciones recientes incluyen exposiciones individuales en el Museo de la Cancillería en la Ciudad de México, Galería Drexel (Monterrey) y el Museo de Arte Contemporáneo MACAY (Mérida). Vive y trabaja en Berlín.

Wurde 1981 in Mexiko-Stadt geboren und begann dort autodidaktisch ihre künstlerische Sprache und Technik zu entwickeln. In den letzten zehn Jahren hat sie ihre Arbeiten in Mexiko, den USA, im Libanon und vielen europäischen Ländern ausgestellt. Ihre Kunst wurde bei der XVII. Biennale für zeitgenössische Malerei Rufino Tamayo, bei Zona Maco, der Dallas Art Fair, in der Gallery Weekend Mexiko und bei der Art Perspectives Berlin gezeigt. Zuletzt hat sie ihre Werke in Einzelausstellungen im Museum des Außenministeriums in Mexiko-Stadt, in der Drexel Galerie in Monterrey und im Museum für zeitgenössische Kunst MACAY in Mérida gezeigt.



"Frida within me"

Acrílico sobre lienzo .
Acryl auf Leinen.

Nació en Tamaulipas. Realizó sus estudios en Diseño de la Comunicación Visual en la Universidad Autónoma Metropolitana y de Artes Visuales en la FAD y Academia de San Carlos en la Ciudad de México. Actualmente reside en Berlín, Alemania. Ha participado en exposiciones colectivas e individuales, a nivel nacional e internacional. Entre las más recientes se encuentran "La magia de la abstracción", en la Pinacoteca de Tamaulipas 2020-2021 (individual), "El color de las formas" en la inauguración de la Sala de Arte Contemporáneo del Museo de Sinaloa, "Shapes of Nature", en el Museo nacional de Nairobi, en 20219, "Intangible", en el Instituto Cultural de México, en Copenhague, Dinamarca, por mencionar sólo algunas.

Stammt aus Tamaulipas. Sie studierte Visuelles Kommunikationsdesign an der Universidad Autónoma Metropolitana und visuelle Kunst an der Fakultät für Kunst und Design der UNAM und der Academia de San Carlos in Mexiko-Stadt. Derzeit lebt sie in Berlin. Sie beteiligt sich an kollektiven und Einzelausstellungen in Deutschland und anderen Ländern. Zu ihren jüngsten Werkschauen zählen die Einzelausstellung „La Magia de la Abstracción“ 2020-2021 in der Pinothek Tamaulipas, „El Color de las Formas“ anlässlich der Eröffnung der Abteilung für zeitgenössische Kunst des Museums von Sinaloa, „Shapes of Nature“ im Nationalmuseum Nairobi 2019 und „Intangible“ im mexikanischen Kulturinstitut Kopenhagen.



“Naturaleza II”

Mixta sobre lino.
Mischtechnik.

Es oriunda de Toluca. Radica en Alemania desde hace 35 años, y esto le ha permitido profundizar en el arte de los dos países. Su estilo se ha inclinado al “Informalismo”, como una corriente que se aparta de las formas rígidas tradicionales de la pintura figurativa. Trabaja con grandes pinceladas, varias veladuras y su técnica, permite que fluya el color, aplicando un uso variado de materiales, como pigmentos, óleos, arenas y otros más. Su obra es color que se transmite en movimiento, con ritmo y suavidad, invitando al observador dejar volar su imaginación.

Gabriela escribe sobre su propio trabajo: “El arte representa un puente entre mis raíces mexicanas y mi patria adoptiva: Alemania”.

Verbindet europäische Kunsttendenzen mit einem Hauch mexikanischer Farben, die für Wärme und Ausdruckstärke stehen. Sie stammt aus Toluca und lebt seit 37 Jahren in Deutschland. Ihre Werke beschäftigen sich mit der Kunst und Kultur beider Länder. Pavons Stil tendiert zum „Informalismus“, einer Kunstrichtung, die sich von den traditionellen starren Formen der figurativen Malerei entfernt. Er zeichnet sich durch große Pinselstriche, verschiedene Lasuren und eine Technik, die sie selbst „In Flow“ nennt, aus. Unter Verwendung einer Vielzahl von Materialien wie Pigmenten, Ölen und Sand entsteht ein kontrollierter Fluss, der die expressiven Farben behutsam in Bewegung und Rhythmus überträgt und den Betrachter dazu einlädt, seiner Fantasie freien Lauf zu lassen.

„Die Kunst schlägt eine Brücke zwischen meinen mexikanischen Wurzeln und meiner Wahlheimat Deutschland.“



“Relaciones II”

Óleo y pastel sobre tela.
Öl und Pastell auf Leinwand.

Las personas escapamos de las leyes de este mundo por espacio de una centella. Instantes de detenimiento, de contemplación, de intuición pura, de vacío mental, de aceptación del vacío. En instantes así se es capaz de lo sobrenatural. El vacío es mi inspiración.

Mi trabajo artístico es un acto de des-creación, vacío. Es un ejercicio que busca la levedad, matar el yo, el deseo, el fin. Cuando las personas ven mi trabajo me interesa transmitir el instante de contemplación, de detenimiento en el que la obra fue creada. Me gusta entender mi obra como un espacio vacío donde todo puede ser creado por la persona que la contempla y al contemplarla, contemplarse a sí misma. Es necesario exponerse al vacío sin esperar nada.

„Für die Dauer eines Wimpernschlags entziehen wir Menschen uns der realen Welt. Wir erleben Momente des Innehaltens, der Kontemplation, der reinen Intuition, der geistigen Leere und der Annahme dieser Leere. In solchen Augenblicken sind wir zu Übernatürlichem fähig. Die Leere ist meine Inspiration.

Meine künstlerische Arbeit ist ein Akt der Umkehr der Schöpfung, der Leere. Sie sucht Leichtigkeit, will das Ego, das Verlangen, das Ende auslöschen. Ich sehe meine Arbeit als einen leeren Raum, in dem der Betrachter alles erschaffen und sich dabei selbst beobachten und reflektieren und sich ohne jegliche Erwartung der Leere aussetzen kann.“



“The last couple’s fight (2021)”

Técnica: Sonido stereo, pintura al óleo, resina epóxica grabada, madera, plexiglás y papel sobre un juego para niños desechado.

Technik: Stereoton (Loop), Ölfarbe, geätztes Epoxidharz, Holz, Acrylglas und Papier auf entsorgtem Kinderspielzeug.

Es compositor y artista sonoro independiente de actividad internacional. Es reconocido principalmente porque su trabajo integra la tecnología con un enfoque Gestalt. Michael Zwenzner lo describe como "...mago crítico-social del teatro instrumental multimedia extendido". Las teorías cognitivas que consideran al lenguaje como un objeto y las que aceptan nuestra incapacidad para diferenciar el mundo externo de nuestra propia psique, ejercen actualmente una influencia considerable en su obra. Radica en Berlín desde 2003. Adquiere la nacionalidad alemana en 2009. Su obra ha sido solicitada o programada en festivales como Donaueschinger Musiktage (1992, 2015), Huddersfield Contemporary Music Festival (2007) o Klangspuren Schwaz (2016). Encargos recientes: NDR Das Neue Werk, ensemble Mosaik, Americas Society, Siemens Stiftung, Grazer Kunstverein, Fundación Alumnos 47, INM-Berlin, LIMINAR, Ensemble Contrechamps y Vertixe Sonora Ensemble.

Er ist ein international tätiger Komponist und Künstler. Seine Arbeiten sind dafür bekannt, durch technische Elemente und einen gestaltorientierten Ansatz Musik, Komposition und Performance zu verbinden. Michael Zwenzner beschreibt ihn als „...sozialkritischen Magier des multimedial erweiterten Instrumental Theatre“. Die Beschäftigung mit kognitiven Theorien über die Sprache als Objekt und unsere Unfähigkeit, die äußere Welt von unserer eigenen Psyche zu unterscheiden, beeinflussen seine Arbeit stark. Sandoval lebt seit 2003 in Berlin und erwarb 2009 die deutsche Staatsbürgerschaft. Seine Arbeiten wurden bei Festivals wie den Donaueschinger Musiktagen (1992, 2015), dem Huddersfield Contemporary Music Festival (2007) oder den Klangspuren Schwaz (2016) gezeigt. Neueste Auftragsarbeiten sind Das „Neue Werk“ für den NDR sowie Arbeiten für das Ensemble Mosaik, die American Society, die Siemens Stiftung, den Grazer Kunstverein, die Fundación Alumnos 47, das INM-Berlin, LIMINAR, das Ensemble Contrechamps und das Vertixe Sonora Ensemble.



“Dana Scully”

Acrílico sobre tela.
Acryl auf Leinwand.

Nació en Ciudad Satélite en 1987. Concluyó la Licenciatura en Artes Visuales en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado “La Esmeralda” en 2012, después de un breve intercambio en la École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Lyon. En 2013, perdió la vista a causa de una infección relacionada con el VIH que fue tratada negligentemente. Su obra fue expuesta en la Trienal del New Museum de Nueva York y en el Institute of Contemporary Art de Miami en 2018. Manuel vive y trabaja actualmente en Berlín, representada por Peres Projects.

Wurde in Ciudad Satélite geboren in 1987. Nach einem kurzen Auslandsaufenthalt an der École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Lyon schloss sie 2012 ihr Kunststudium an der Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado 'La Esmeralda' in Mexiko-Stadt ab. 2013 verlor sie ihr Augenlicht nach einer HIV-Infektion, die unzureichend behandelt wurde. Ihr Werk wurde 2018 auf der Triennale des New Museums in New York und am Institute of Contemporary Art in Miami gezeigt. Manuel wohnt und arbeitet in Berlin, wo sie von Peres Projects vertreten wird.



“Archipiélago”

Acrílico sobre lienzo y hoja de oro de 24k.
Acryl auf Leinwand und 24K Blattgold.

Nació en la Ciudad de México. Es una artista multidisciplinaria mexicana que vive en Berlín desde 2013. Su trabajo se basa en la creación de microrrelatos que exploran la relación entre los cuerpos, el espacio, el tiempo, las dimensiones y el color a través de experimentos aleatorios. Aborda temas como la memoria, la diversidad, la identidad y lo femenino. Fotografía, pintura, escultura, instalación y video son formatos en los que su obra se ha presentado en instituciones, museos y galerías como Willy Brandt Haus en Berlín, el Museo Memoria y Tolerancia en la CDMX y el German Historical Institute de Londres entre otros.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren und ist eine multidisziplinäre mexikanische Künstlerin, die seit 2013 in Berlin lebt. Ihre Arbeit basiert auf der Erfindung von Mikrogeschichten, die durch Zufallsexperimente die Beziehung zwischen Körpern, Raum, Zeit, Dimensionen und Farben erforschen. Dabei setzt sich Soria mit Themen wie Erinnerung, Vielfalt, Identität und Weiblichkeit auseinander. Ihre Werke sind als Fotografien, Malerei, Skulpturen, Installationen und Videos in Museen und Galerien oder Institutionen wie dem Willy-Brandt-Haus in Berlin, dem Museum für Erinnerung und Toleranz in Mexiko-Stadt und dem Institute of German History in London zu sehen.

Arturo Tlapale



“Kaliman”

Óleo/ Tela y Cartón, Colage.
Öl/ Leinwand und Pappe, Collage.

Nacido en la Ciudad de México, estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas, seguido de un postgrado en la Ecole Internationale des Arts-Deco en Niza Francia. Las influencias de su pintura son las artesanías mexicanas con su fuerte colorido y la pintura mexicana del siglo XX.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren und studierte an der dortigen Nationalen Schule für Bildende Kunst. Danach folgte ein Studium an der École Internationale des Arts-Deco in Nizza. Seine Malerei ist stark vom mexikanischen Kunsthandwerk und dessen kräftigen Farben sowie von der mexikanischen Malerei des 20. Jahrhunderts geprägt.

Xó de Urban



“Óxidos y Reflejos”

Fotografía sobre lienzo.
Fotografie auf Leinwand.

Nació en Chihuahua y ha vivido en tres continentes. Actualmente vive en Berlín y sus obras han sido expuestas en Asia, Latinoamérica y Europa.

Se reconoce como una "nómada global" y ha migrado con su espíritu latinoamericano, mezclando diversos elementos estilísticos. Toma fotografías de óxidos y rincones urbanos de Berlín, pedazos del muro, fábricas abandonadas, carteles publicitarios desprendidos por el tiempo y superficies oxidadas a causa de los cambios del clima, la lluvia, la humedad y el frío.

Xó es multifacética y su lema siempre ha sido "en toda cosa se halla contenida otra."

Wurde im mexikanischen Bundesstaat Chihuahua geboren und hat auf drei Kontinenten gelebt. Die Kunst unterschiedlicher Kulturen mit ihren typischen Farben und Formen haben sie tief beeindruckt und inspiriert. Als „Global Nomad“ verbindet sie in ihrer Arbeit ihre lateinamerikanische Herkunft mit Stilelementen anderer Kulturen. In Berlin fotografiert Xo verrostete Gegenstände und Motive der Großstadt. In ihren Werken finden sich neben Mauerresten verlassene Fabriken, abgerissene Plakate und andere urbane Objekte. Graffitis oder von der Witterung gezeichnete Werbeplakate faszinieren Xo, getreu ihrem Motto: „In allem steckt Leben. Materie ist unvergänglich!“

Stetige Veränderung und Weiterentwicklung bestimmen Xos Kunst. Derzeit lebt sie in Berlin. Ihre Arbeiten wurden bereits in vielen Städten Europas, Asiens und Lateinamerikas ausgestellt.



“Ayoxochitl”

Textil tejido en telar de mesa digitalizado/modelado en software 3D.
Gewebe mit digitalem Tischwebstuhl/3D-Modell.

Nació en la Ciudad de México. Es diseñadora y artista. Su trabajo es una práctica híbrida en el espacio físico y digital que se centra en reexaminar el papel de la tecnología en el debate ecológico y social en el tiempo. Realizó una maestría en Diseño Textil y de Superficies en la Academia de Arte Weißensee de Berlín en el año 2020. Ese mismo año fue galardonada con el premio del DAAD a los logros más destacados de los estudiantes internacionales en las universidades alemanas. Su obra se presentó virtualmente en la Dutch Design Week y formó parte de exposiciones colectivas en la Universidad de las Artes de Berlín, el festival Vorspiel/Transmediale, la Akademie der Künste Berlin-Weißensee, la Spectrum Gallery Berlin y el Festival re:publica. En 2021 recibió la beca Elsa Neumann del Estado de Berlín. Vega es cofundadora y miembro de Lacuna Lab e.V., un colectivo internacional de artistas de Berlín-Kreuzberg que reúne una amplia gama de proyectos en la intersección del arte y la tecnología.

Wurde in Mexiko-Stadt geboren. Sie ist eine Designerin und Künstlerin, die hybride Arbeitstechniken im physischen und digitalen Raum verwendet. Ihre Arbeiten thematisieren Rolle und Funktion moderner Technologien im Wandel der Zeit und vor dem Hintergrund ökologischer und sozialer Fragen.

Nayeli Vega schloss 2020 ein Masterstudium der Textil- und Oberflächen-gestaltung an der Kunst-hochschule Weißensee in Berlin ab. Im selben Jahr wurde sie mit dem DAAD-Preis für herausragende Leistungen internationaler Studierender an deutschen Hochschulen ausgezeichnet. Ihre Arbeiten wurden virtuell auf der Dutch Design Week präsentiert und waren Teil von Gruppenausstellungen an der Universität der Künste Berlin, dem Festival Vorspiel/Transmediale, der Akademie der Künste Berlin-Weißensee, der Spectrum Gallery Berlin und dem Digital-Festival re:publica. 2021 wurde sie mit dem Elsa-Neumann-Stipendium des Landes Berlin ausgezeichnet.

Nayeli Vega ist Mitbegründerin und Mitglied von Lacuna Lab e.V., einem internationalen Künstler*innenkollektiv in Berlin-Kreuzberg, das für ein breites Spektrum von Projekten an der Schnittstelle von Kunst und Technik steht.



“Las Vaquitas Marinas”

Óleo sobre tela.
Öl auf Leinwand.

Es una pintora e instaladora originaria de Toluca, México. Estudió Artes Visuales en la ENAP de la Universidad Nacional Autónoma de México. Continuó sus estudios en la Academia de Bellas Artes de Düsseldorf, Alemania. Ser inmigrante mexicana en Europa, le ha ayudado a valorar la tradición, cultura e historia de las grandes civilizaciones antiguas de su país. Ha expuesto en Europa, China, Estados Unidos y México. En Alemania, galerías como la Bellevue-Saal de Wiesbaden, la Gustav-Siegle-Haus, el Kunstbezirk de Stuttgart y el Museo Rautenstrauch-Joest de Colonia han expuesto su obra. Ha obtenido los premios Konrad Lutz en Frankfurt, el Takt en Berlín, el primer lugar en el Premio al Artista Revelación de Art Scene TV y el PlanetArt - Festival of Nature en Berlín.

Stammt aus Toluca und ist Malerin und Installations-künstlerin. Sie studierte Bildende Kunst an der Nationalen Autonomen Universität Mexiko und absolvierte anschließend ein Studium an der Kunstakademie Düsseldorf, wo sie maßgeblich von Konrad Klapheck und Daniel Buren beeinflusst wurde.

Der kulturelle Unterschied zwischen der neuen und der alten Heimat half Velasco, die Tradition, Kultur und Geschichte der großen alten Zivilisationen ihres Landes schätzen zu lernen. Ihre exotischen Entwürfe waren regelmäßig auf Ausstellungen in Europa, China, den Vereinigten Staaten und Mexiko zu sehen. In Deutschland zeigten Galerien wie der Bellevue-Saal in Wiesbaden, das Gustav-Siegle-Haus, der Kunstbezirk in Stuttgart und das Rautenstrauch-Joest-Museum in Köln ihre Arbeiten. Sie wurde mit dem Konrad-Lutz-Preis in Frankfurt, dem Takt-Preis in Berlin, dem ersten Platz beim Upcoming Artist Award des Art Scene TV und des PlanetArt - Festival of Nature in Berlin ausgezeichnet.

